



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

20362/2025

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

Betreff:

Ermächtigung der Gesellschaft „FARMACIA
SONNENAPOTHEKE S.R.L.“, Inhaberin der
Apotheke des einzigen Sitzes der
Gemeinde Pfalzen, zur Eröffnung und
Führung der Arzneimittelausgabestelle der
Gemeinde Gais

Oggetto:

Autorizzazione alla società „FARMACIA
SONNENAPOTHEKE S.R.L.“, titolare della
farmacia dell'unica sede del Comune di
Falzes, all'apertura e alla gestione del
dispensario farmaceutico del Comune di
Gais

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

Gemäß Artikel 1, Absatz 2 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475, wird die Anzahl der Ermächtigungen zur Eröffnung und Führung einer Apotheke je Gemeinde mit einer Apotheke pro 3.300 Einwohner festgelegt.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, sieht in Artikel 12, Absatz 3 vor, dass das Land in Gemeinden, in welchen die Kriterien für die Errichtung einer Apotheke nicht erfüllt werden, Arzneimittelausgabestellen genehmigen kann.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 20. Dezember 2022, Nr. 971 wurde mit Anlage B) die Änderung der Kriterien für die Errichtung von Arzneimittelausgabestellen genehmigt.

Diese Kriterien bestimmen in Artikel 2 die Vorgangsweise, mit der die betroffenen Gemeinden um Eröffnung einer Arzneimittelausgabestelle ansuchen können. Nach Anhören der Apothekerkammer prüft die zuständige Abteilung Gesundheit die Voraussetzungen für die Errichtung der Medikamentenausgabestelle. Nach einem entsprechenden Auswahlverfahren wird die Führung der Ausgabestelle einer Apothekeninhaberin / einem Apothekeninhaber der umliegenden Gemeinden zugewiesen, wobei der Vorzug der Inhaberin oder dem Inhaber der am nächsten gelegenen Apotheke gegeben wird.

Weiters werden von den Kriterien die räumlichen Voraussetzungen, die Öffnungszeiten, die Ferien, die Pflichten des verantwortlichen Apothekers, der im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, i.g.F. oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss, festgelegt.

Die Arzneimittelausgabestelle muss in einem Abstand von mindestens 3.000 Metern zu den bestehenden Apotheken errichtet werden.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 5. Dezember 2005, Nr. 4707 den geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss vom 27. Mai 2014, Nr. 588 abgeändert.

Laut diesem Verteilungsplan ist für die Gemeinde Gais kein Apothekensitz vorgesehen, da sie das Bevölkerungskriterium von 3.300 Einwohnern nicht erreicht. Am 31. Dezember 2024 betrug die Bevölkerung in der

La Direttrice della Ripartizione Salute

Ai sensi dell'articolo 1, comma 2 della legge 2 aprile 1968, n. 475, il numero di autorizzazioni per Comune ad aprire ed esercitare una farmacia è stabilito in modo che vi sia una farmacia ogni 3.300 abitanti.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 prevede all'art. 12, comma 3, che l'istituzione di dispensari farmaceutici può essere autorizzata dalla Provincia autonoma di Bolzano in comuni che non hanno i requisiti per l'apertura di una farmacia.

Con deliberazione della Giunta provinciale del 20 dicembre 2022, n. 971 con l'allegato B sono stati modificati i criteri per l'istituzione dei dispensari farmaceutici.

Detti criteri disciplinano all'articolo 2 le modalità con le quali i comuni interessati possono presentare richiesta per l'apertura di un dispensario farmaceutico. La competente Ripartizione salute, sentito l'ordine dei farmacisti, verifica l'esistenza dei presupposti per l'apertura del dispensario farmaceutico. In seguito a una specifica procedura di selezione, la gestione del dispensario viene affidata a una o a un titolare di farmacia dei comuni circostanti, con preferenza per la o il titolare della farmacia più vicina.

Inoltre, oltre ai requisiti generali, i criteri stabiliscono anche i requisiti strutturali, l'orario di apertura, le ferie, i doveri del farmacista responsabile in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o di una delle certificazioni dichiarate equipollenti.

Il dispensario farmaceutico deve trovarsi a una distanza di almeno 3.000 metri dalle farmacie esistenti.

La Giunta provinciale, con deliberazione 5 dicembre 2005, n. 4707, ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione 27 maggio 2014, n. 588.

Da tale pianta organica risulta che per il Comune di Gais non è prevista nessuna sede farmaceutica, in quanto non raggiunge il criterio demografico di 3.300 abitanti. Nel Comune di Gais la popolazione residente al

Gemeinde Gais 3.281 Einwohner.

Die Gemeinde Gais hat mit Schreiben vom 09.07.2024 beim zuständigen Amt der Abteilung Gesundheit um Errichtung einer Arzneimittelausgabestelle gemäß Artikel 12, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, angesucht.

Die Apothekerkammer der Provinz Bozen hat dem Amt für Gesundheitssteuerung mit Schreiben Prot. 202400469 vom 20.12.2024 ein negatives Gutachten für die Errichtung einer Arzneimittelausgabestelle in der Gemeinde Gais übermittelt.

Aufgrund der relativ hohen Einwohnerzahl in der Gemeinde und der Tatsache, dass die Gemeinde auch touristisch gut erschlossen ist und bereits geeignete Räumlichkeiten im Dorfzentrum ausfindig gemacht und adaptiert hat, wo sich auch die Praxis der Kinderärztin befindet, hat sich das zuständige Amt der Abteilung Gesundheit trotz des negativen Gutachtens der Apothekerkammer für die Errichtung einer Arzneimittelausgabestelle in der Gemeinde Gais ausgesprochen.

Die Räumlichkeiten für die Unterbringung der zukünftigen Arzneimittelausgabestelle von Gais befinden sich im Bürgerhaus des Gemeindezentrums von Gais in der Ulrich-von-Taufers-Straße 5B.

Mit Schreiben Prot. 0019823 vom 12.02.2025 hat der betriebliche Dienst für Hygiene und öffentliche Gesundheit mit operativem Sitz in Bruneck ein positives hygienisch-sanitäres Gutachten für die Errichtung einer Arzneimittelausgabestelle in Gais, Ulrich-von-Taufers-Str. 5B abgegeben mit der Auflage, die Personaltoilette mit einem Vorraum auszustatten.

Mit Schreiben vom 31.03.2025 hat die Gemeinde Gais eine Variante für die Unterbringung der Personaltoilette im Sinne der Auflage des obgenannten hygienisch-sanitären Gutachten übermittelt, welche mit dem Dienst für Hygiene und öffentliche Gesundheit Bruneck abgesprochen wurde.

Mit Schreiben Prot. 118465 vom 03.02.2025 hat das Amt für Gesundheitssteuerung die Inhaber und Inhaberinnen der an die Gemeinde Gais angrenzenden Apotheken ersucht, deren Interesse an der Führung der Arzneimittelausgabestelle in Gais innerhalb 18.02.2025 mitzuteilen.

31 dicembre 2024 ammontava a 3.281 abitanti.

Con lettera del 09.07.2024 il Comune di Gais ha presentato all'ufficio competente della Ripartizione Salute domanda di istituzione di un dispensario farmaceutico ai sensi dell'articolo 12, comma 3 della legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16.

L'Ordine dei farmacisti della Provincia di Bolzano ha trasmesso all'Ufficio governo sanitario, con nota prot. 202400469 del 20.12.2024, un parere negativo per l'istituzione di un dispensario farmaceutico nel Comune di Gais.

Considerato il numero relativamente elevato di abitanti nel Comune di Gais, il fatto che il Comune è ben sviluppato anche dal punto di vista turistico e che ha già individuato e adattato idonei locali situati nel centro del paese dove si trova anche l'ambulatorio della pediatria, l'Ufficio competente della Ripartizione salute, nonostante il parere negativo dell'Ordine dei farmacisti della Provincia di Bolzano, ha espresso parere favorevole in merito all'istituzione di un dispensario farmaceutico nel Comune di Gais.

I locali per ospitare il futuro dispensario farmaceutico di Gais sono situati nella Casa civica del centro comunale di Gais in via Ulrich-von-Taufers 5B.

Con nota Prot. 0019823 del 12.02.2025, il Servizio aziendale di igiene e sanità pubblica con sede operativa a Brunico ha espresso parere igienico sanitario positivo per l'istituzione di un dispensario farmaceutico a Gais, via Ulrich von Taufers 5B, con la prescrizione che il servizio igienico per il personale sia dotato di un antibagno.

In conformità alla sopraccitata prescrizione igienico-sanitario 2025 il Comune di Gais ha presentato in data 31.03.2025 una variante per la sistemazione del servizio igienico per il personale, concordata con il Servizio aziendale di igiene e sanità pubblica Brunico.

Con lettera prot. 118465 del 03.02.2025 l'Ufficio governo sanitario ha invitato i titolari e le titolari delle farmacie limitrofe del Comune di Gais a comunicare l'interesse alla gestione del dispensario farmaceutico di Gais entro il 18.02.2025.

Das Amt für Gesundheitssteuerung hat mit Schreiben Prot. 210679 vom 03.03.2025 die Führung der Arzneimittelausgabestelle der Gemeinde Gais der Gesellschaft „FARMACIA SONNENAPOTHEKE S.R.L.“, Inhaberin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Pfalzen, zugewiesen.

Aus der Mitteilung vom 13.11.2025 von Herrn Luca Antino, Gesellschafter der „FARMACIA SONNENAPOTHEKE S.R.L.“ und verantwortlicher Leiter der Apotheke Pfalzen an das Amt für Gesundheitssteuerung geht hervor, dass:

- Herr Fabio Biason, welcher im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung ist, zum verantwortlichen Apotheker der Ausgabestelle der Gemeinde Gais ernannt wurde;
- die Eröffnung der Arzneimittelausgabestelle für 01. Dezember 2025 vorgesehen ist.

Zum Zwecke der Ausstellung der digitalen Verschreibungen zu Lasten des staatlichen Gesundheitsdienstes muss die Arzneimittelausgabestelle über eine Anbindung an das „SAP-System der Datensammlung der Provinz“ mittels der Datenleitung „SIS-Access“ verfügen.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, legt im Artikel 14, Absatz 2 fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

verfügt

1. Die Gesellschaft „FARMACIA SONNENAPOTHEKE S.R.L.“, Inhaberin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Pfalzen, ist ermächtigt, die Arzneimittelausgabestelle in der Gemeinde Gais in Gais in der Ulrich-von-Taufers-Str. 5B zu eröffnen und zu führen.
2. Es wird festgehalten, dass Herr Fabio Biason zum verantwortlichen Apotheker der Arzneimittelausgabestelle der Gemeinde Gais ernannt wurde.
3. Die Arzneimittelausgabestelle kann erst nach Anbindung an das „SAP-System der Datensammlung der Provinz“ mittels der Datenleitung „SIS-Access“ eröffnen.

L'Ufficio governo sanitario, con lettera prot. 210679 del 03.03.2025, ha assegnato la gestione del dispensario farmaceutico del Comune di Gais alla società „FARMACIA SONNENAPOTHEKE S.R.L.“, titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di Falzes.

Dalla comunicazione del 13.11.2025 del Signor Luca Antino, socio della „FARMACIA SONNENAPOTHEKE S.R.L.“ e direttore responsabile della farmacia Falzes all'Ufficio governo sanitario risulta che:

- il Signor Fabio Biason, il quale è in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche, o di una delle certificazioni dichiarate equipollenti, è stato nominato farmacista responsabile del dispensario del Comune di Gais;
- l'apertura del dispensario farmaceutico è prevista per il 01 dicembre 2025.

Ai fini dell'erogazione a carico del Servizio sanitario nazionale delle ricette dematerializzate, il dispensario farmaceutico deve disporre di un collegamento al „SAP-Sistema di accoglienza provinciale“ tramite la linea dati „SIS – Access“.

La legge provinciale dell'11 ottobre 2012, n. 16, stabilisce all'articolo 14, comma 2 che tutte le funzioni amministrative connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

decreta

1. La società „FARMACIA SONNENAPOTHEKE S.R.L.“, titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di Falzes, è autorizzata ad aprire e a gestire il dispensario farmaceutico del Comune di Gais a Gais in via Ulrich von Taufers 5B.
2. Si prende atto che il Signor Fabio Biason è stato nominato farmacista responsabile del dispensario farmaceutico del Comune di Gais.
3. L'apertura del dispensario farmaceutico può aver luogo solo dopo il collegamento al „SAP-Sistema di accoglienza provinciale“ tramite la linea dati „SIS – Access“.

4. Sollte die Arzneimittelausgabestelle nicht innerhalb eines Jahres ab dem Datum des vorliegenden Dekretes eröffnet werden, verfällt die Ermächtigung.

5. Gegen dieses Dekret kann innerhalb von 60 Tagen Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient – Autonome Sektion Bozen eingebracht werden.

4. Qualora il dispensario farmaceutico non dovesse essere aperto entro un anno dalla data del presente decreto, l'autorizzazione è decaduta.

5. Avverso il presente decreto è ammesso ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa regionale di Trento – Sezione Autonoma Bolzano entro 60 giorni.

Die Abteilungsdirektorin

Laura Schrott

La Direttrice di Ripartizione



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

ORTLER JOHANNES

16/11/2025

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

19/11/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Johannes Ortler
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01F4F033
data scadenza certificato: 18/07/2028 00.00.00

Am 19/11/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00F8CD28
data scadenza certificato: 10/03/2026 00.00.00

Copia prodotta in data 19/11/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/11/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma